



Le 28 SEP. 2016

N° 0371

Resolución Viceministerial

Nro. 035-2012-VMPCIC-MC

Lima, **7 JUN. 2012**

Visto, la carta 053-12/MNA-CR/AZR, el Informe N° 100-2012-DPIC-DGPC/MC y el Informe N° 171-2012-DGPC-VMPCIC/MC; y,

CONSIDERANDO:

Que, con carta 053-12/MNA-CR/AZR se remite el expediente técnico elaborado por el Dr. Augusto Zavala Rojas, Director del Museo Nacional Afroperuano, mediante el cual se solicita, al amparo de las normas vigentes, que el Hatajo de Negritos y las Pallas, manifestaciones culturales de la costa surcentral, sean declarados como Patrimonio Cultural de la Nación;

Que, mediante Informe N° 171-2012-DGPC-VMPCIC/MC del 28 de mayo de 2012, la Dirección General de Patrimonio Cultural eleva al Viceministro de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales el Informe N° 100-2012-DPIC-DGPC/MC de fecha 25 de mayo de 2012, emitido por la Dirección de Patrimonio Inmaterial Contemporáneo, a través del cual recomienda declarar a las manifestaciones culturales Hatajo de Negritos y las Pallas, como Patrimonio Cultural de la Nación;


Que, la Dirección de Patrimonio Inmaterial Contemporáneo en el informe antes citado, señala como sustento de la declaratoria del Hatajo de Negritos y Las Pallas como Patrimonio Cultural de la Nación, lo siguiente:

Que, el Hatajo o Atajo de Negritos y las Pallas o Pallitas son dos expresiones musicales y dancísticas de la costa centro-sur del Perú que consisten en la ejecución de diversas danzas en base a zapateo, canto y ejecución de instrumentos de cuerda, violín y guitarra respectivamente. El Hatajo de Negritos –compuesto tradicionalmente por varones, y últimamente también por mujeres– y las Pallas –compuestas exclusivamente por mujeres– se bailan juntos como parte de las celebraciones de Navidad. Ambas expresiones están particularmente asociadas a la identidad de las poblaciones rurales afroperuanas y mestizas de la costa central del Perú. En la actualidad, el Hatajo de Negritos y las Pallas tienen como zona de influencia la costa surcentral del Perú, con especial incidencia en la provincia de Chincha, departamento de Ica;


Que, durante los festejos de Navidad, conjuntos (o "Hatajos") de Negritos y Pallas, ataviados los primeros con coloridas bandas y contrabandas, y llevando en las manos una campana y un vistoso chicotillo con cascabeles, y las segundas con vestidos de color claro y velos de tul, portando bastones multicolores que representan plantas que llaman "azucenas", hacen visitas a casas tanto de sus poblados de origen como de poblados vecinos. Durante estas visitas, presentan sus danzas y cánticos al Niño Jesús que reposa en los nacimientos construidos en éstas, y al mismo tiempo los anfitriones los agasajan con comida y bebida. Asimismo, los Hatajos de Negritos y las Pallas también desarrollan sus danzas en las calles y plazas. Los primeros zapatean al ritmo del violín que interpreta melodías con influencia musical andina y las segundas al compás de la guitarra. En tal sentido, durante los festejos de Navidad, los Negritos y las Pallas representan a los pastores y pastoras que visitan al Niño Jesús al nacer;

Que, el Hatajo de Negritos y las Pallas tienen como antecedente histórico una larga tradición de danzas y canto de villancicos frente a los nacimientos, de procedencia española pero fuertemente arraigadas en el Perú desde el siglo XVII. Testimonios locales recogidos por William Tompkins ubican el origen del Hatajo de Negritos y las Pallas hacia el año 1761. Otros testimonios de pobladores de diversas localidades de la provincia de Chincha señalan que el Hatajo de Negritos y las Pallas ya se bailaban de la forma actual durante la década de 1920. Asimismo, portadores


octogenarios, nacidos en la década de 1930, recuerdan que sus padres y abuelos ya bailaban estas danzas desde antes de que ellos nacieran, ubicando la vigencia de estas danzas al menos desde las primeras décadas del siglo XX, y dando cuenta de la existencia de al menos cinco generaciones continuas de portadores a la fecha;



Que, el Hatajo de Negritos y las Pallas involucran la transmisión intergeneracional de una serie de saberes y conocimientos colectivos de la comunidad de portadores. En primer lugar, el baile de zapateo involucra la reproducción de patrones rítmicos y armónicos, así como técnicas coreográficas de larga pervivencia, provenientes de tradiciones musicales afroperuanas, andinas, españolas y mestizas que tuvieron presencia en la zona y de los intercambios entre éstas. Al respecto, la musicóloga Chalena Vásquez señala que este zapateo reproduce complejos patrones rítmicos de procedencia africana, que son apropiados por los portadores tanto afroperuanos como no afroperuanos. En segundo lugar, las numerosas danzas que conforman el repertorio del Hatajo de Negritos y de las Pallas son también transmitidas en el tiempo y mantenidas a través de su presentación anual en Navidad y de los ensayos previos a éstas. En tercer lugar, el contenido de estas danzas es parte importante de la tradición oral de estas comunidades; entre estos contenidos es posible distinguir elementos de protesta frente a la esclavización y al trabajo forzado de los hombres y mujeres afroperuanas. En cuarto lugar, la interpretación de las danzas dentro de un hatajo supone también una serie de normas, patrones de comportamiento, roles y jerarquías que los participantes deben conocer y seguir, y que son también transmitidos por tradición oral. Finalmente, su reproducción sostenida a lo largo de al menos un siglo hace que ambas danzas sean uno de los elementos fundamentales de las celebraciones tradicionales de Navidad de las comunidades portadoras;



Que, el Hatajo de Negritos y las Pallas tienen una gran importancia en la religiosidad popular de estas comunidades portadoras, específicamente en la vivencia de la devoción durante los festejos de Navidad. La participación en estas danzas es siempre entendida como una ofrenda para el Niño Jesús. En algunos casos la participación se da en cumplimiento de una promesa hecha a éste, con la esperanza de que cumpla un milagro al zapateador o como agradecimiento a un milagro ya concedido; en otros casos, los miembros participan porque gustan de la danza, pero siempre entendiéndola como un sacrificio para el Niño. En tal sentido, las danzas son realizadas con gran respeto por todos los participantes, y una gran parte de los pobladores de El Carmen y otras comunidades de la zona han participado de éstas como forma de vivir y mostrar su devoción;



Que, la presencia del Hatajo de Negritos y las Pallas en los festejos de Navidad es un acontecimiento que se logra gracias a la participación de toda la población. Por un lado, hay algunas familias que a lo largo de generaciones se dedican a organizar los hatajos y sus ensayos, así como a gestionar su financiamiento. Por otro lado, las comunidades contribuyen también al mantenimiento del hatajo a través de su participación como zapateadores, con su aporte económico en la forma de donaciones, invitando a los hatajos a sus casas durante los festejos de Navidad y con el entusiasmo sostenido con que reciben a esta expresión cultural.



Que, el Artículo 21° de la Constitución Política del Perú señala que es función del Estado la protección del Patrimonio Cultural de la Nación;

Que, el numeral 2) del Artículo 1° de la Ley N° 28296 establece que integran el Patrimonio Cultural de la Nación las creaciones de una comunidad cultural fundadas en las tradiciones, expresadas por individuos de manera unilateral o grupal, y que reconocidamente responden a las expectativas de la comunidad, como expresión de la identidad cultural y social,



Resolución Viceministerial

Nro. 035-2012-VMPCIC-MC

además de los valores transmitidos oralmente, tales como los idiomas, lenguas y dialectos originarios, el saber y conocimientos tradicionales, ya sean artísticos, gastronómicos, medicinales, tecnológicos, folclóricos o religiosos, los conocimientos colectivos de los pueblos y otras expresiones o manifestaciones culturales que en conjunto conforman nuestra diversidad cultural como país;



Que, los Artículos IV y VII del Título Preliminar de la Ley N° 28296, Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación señalan que es de interés social y de necesidad pública la identificación, registro, inventario, declaración, protección, restauración, investigación, conservación, puesta en valor y difusión del Patrimonio Cultural de la Nación y su restitución en los casos pertinentes; siendo el Instituto Nacional de Cultura la autoridad encargada de registrar, declarar y proteger el Patrimonio Cultural de la Nación dentro del ámbito de su competencia;



Que, mediante Ley N° 29565 se creó el Ministerio de Cultura como organismo del Poder Ejecutivo con personería jurídica de derecho público, encargado de realizar acciones de identificación, registro, inventario, declaración, protección, restauración, investigación, conservación, puesta en valor, promoción y difusión del Patrimonio Cultural de la Nación. Asimismo, a través del Decreto Supremo N° 001-2010-MC se aprobó la fusión por absorción del Instituto Nacional de Cultura, entre otros, en el citado Ministerio, por lo que toda referencia normativa al Instituto Nacional de Cultura se debe entender al Ministerio de Cultura;



Que, corresponde al Ministerio de Cultura en cumplimiento de la función que le asigna la Ley y con la participación activa de la comunidad, realizar una permanente identificación de dichas manifestaciones tradicionales del país que deben ser declaradas como Patrimonio Cultural de la Nación;



Que, el Artículo 14° de la Ley N° 29565, Ley de creación del Ministerio de Cultura, señala que el Viceministro de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales tiene entre sus funciones la de formular, coordinar, ejecutar y supervisar la política relacionada con el fomento de la cultura y la creación cultural en todos sus aspectos y ramas del Patrimonio Cultural, lo que incluye la declaración, administración, promoción, difusión y protección del Patrimonio Cultural de la Nación, de conformidad con la respectiva política nacional;

Que, la Directiva N° 001-2011-MC, aprobada por Resolución Ministerial N° 080-2011-MC y modificada por Resolución Ministerial N° 103-2011-MC, establece el procedimiento para la declaratoria de las manifestaciones del Patrimonio Inmaterial como Patrimonio Cultural de la Nación y el otorgamiento de reconocimientos, correspondiendo al Viceministro de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales, declarar las manifestaciones del Patrimonio Cultural Inmaterial como Patrimonio Cultural de la Nación;

Estando a lo visado por la Dirección General de Patrimonio Cultural, la Dirección de Patrimonio Inmaterial Contemporáneo, y la Oficina General de Asesoría Jurídica;

Que, de conformidad con lo dispuesto por la Ley N° 29565, Ley de Creación del Ministerio de Cultura; Ley N° 28296, Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación; su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N° 011-2006-ED, y la Directiva N° 001-2011-MC, aprobada por Resolución Ministerial N° 080-2011/MC, y modificada por Resolución Ministerial N° 103-2011/MC, y el Reglamento de Organización y Funciones aprobado por Decreto Supremo N° 001-2011-MC;



SE RESUELVE:

ARTÍCULO ÚNICO.- Declarar Patrimonio Cultural de la Nación a las manifestaciones culturales Hatajo de Negritos y Pallas de la costa surcentral, expresiones que combinan el fervor popular y tradiciones de larga data que involucran la transmisión intergeneracional de una serie de saberes y conocimientos colectivos. El baile de zapateo involucra la reproducción de patrones rítmicos de ascendencia africana que armonizan con el violín español y la guitarra española que interpretan tonadas con influencia andina, incorporando matices musicales mestizos que enriquecen aún más estas manifestaciones; por las razones expuestas en la parte considerativa de la presente Resolución.



REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE


.....
Rafael Varón Gabai
Viceministro de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales



Republic of Peru
(coat of arms)

VICE-MINISTERIAL RESOLUTION N° 035-2012-VMPCIC-MC

Lima, June 7th, 2012

Having reviewed the Letter N° 053-12/MNA-CR/AZR, the Report N° 100-2012-DPIC-DGPC/MC and the Report N°171-2012-DGPC-VMPCIC/MC; and,

WHEREAS:

The technical file prepared by Mr. Augusto Zavala Rojas, Director of the National Afro-Peruvian Museum, was submitted through Letter N° 053-12/MNA-CR/AZR to request, in reliance on the applicable rules, that *Hatajo de Negritos y Pallitas*, cultural manifestations from the Peruvian south-central coastline, be declared as Cultural Heritage of the Nation;

Through Report N° 171-2012-DGPC-VMPCIC/MC dated May 28th, 2012, the General Directorate of Cultural Heritage submitted to the Vice-Minister of Cultural Heritage the Report N° 100-2012-DPIC-DGPC/MC dated May 25th, 2012, issued by the Directorate of Contemporary Intangible Heritage, in which it recommends the declaration of the cultural manifestations *Hatajo de Negritos y Pallitas* as Cultural Heritage of the Nation;

In the aforementioned report, the Directorate of Contemporary Cultural Heritage stated in support of the declaration of *Hatajos de Negritos y Pallitas* as Cultural Heritage of the Nation, that:

The *Hatajo* or *Atajo de Negritos y Pallitas* or *Pallitas* are two music and dance expressions born in the mid-south coastal area of Peru. The dance consists of the performance of several *zapateo* (literally shoe-tapping) dances, singing and playing of stringed instruments such as fiddle and guitar. The dance of *Hatajo de Negritos* – traditionally performed only by men, however recently women took also part – and the *Pallitas* – exclusively performed by women - are executed concurrently as part of the Christmas celebrations. Both expressions are deeply rooted in the identity of Afro-Peruvian rural and mestizo populations of Peru's central coastal area. At present, the influence area of the *Hatajo de Negritos y Pallitas* is found in the mid-south coast of Peru, in the province of Chincha, the Ica region.

During the Christmas celebrations the 'Hatajos' (a pejorative name for a group of people) of *Negritos* and *Pallitas*, men dressed in colourful sashes hold in their hands a bell and an eye-catching whip with rattles. Meanwhile women wear clear-coloured dresses and tulle veils holding in their hands multi-colour canes that represent plants called 'azucenas'. Dancers visit both local houses and those in the vicinity. During these visits, the dancers offer their dances and songs to Baby Jesus, who is resting in the manger of the nativity scenes build for this occasion. Meanwhile the host invites them to a feast of food and beverages. Likewise, the *Hatajos de Negritos* and *Pallitas* also perform their dances but they do them in the streets and the squares of the towns. During the Nativity the *Negritos* and *Pallitas* also represent the shepherds who come visit the infant Jesus after his birth.

The dance tradition of the Hatajo de Negritos y Pallitas dates back to a long-lasting tradition of dances and carols before nativity scenes. This Spanish-born tradition is deeply rooted in the cultural heritage of Peru. Its presence is recorded since the 17th century. Local testimonies collected by William Tompkins date the origin of the Hatajo de Negritos y Pallitas to around 1761. Further accounts from several locations within the province of Chincha indicate that the Hatajo de Negritos y Pallitas dances were being performed as early as 1920. Furthermore, present octogenarian bearers born in the 30s remember their parents and grandparents were already performing these dances before they were born. Therefore, this manifestation has existed at least since the first decades of the 20th century, that is five straight generations of bearers have existed to this date.

The dances of Hatajo de Negritos y Pallitas carry the inter-generational transmission of heritage, consisting of a series of collective wisdom and knowledge handed down from bearers of the community. In the first place the *zapateo* dances reproduce rhythmic and harmonic dance movements, as well as long and enduring choreographic techniques. These movements are all deriving from the Afro-Peruvian, Andean, Spanish and mestizo musical tradition that thrived in this specific area and were shared amongst the communities. The musicologist, Chalena Vasquez, has mentioned that according to her research, the footwork of the dances showcases complex rhythmical patterns from an African origin, which are practiced by both Afro-Peruvian and non-Afro-Peruvian bearers alike. Secondly, the several dances making up the repertoire of the Hatajo de Negritos y Pallitas are passed down over time, and practiced in annual performances and rehearsals during the year in preparation for the Christmas performances. Thirdly, the literary content of these dances also play an important role in the oral traditions of these communities. Among these contents one may describe the protest of Afro-Peruvian men and women against slavery and forced labor. In the fourth place, the performance of these dances within the hatajo also involves a series of rules, behaviour patterns, social roles and hierarchies that participants must be aware of and comply with. These social cues and rules are passed on orally. Finally, the continued performance of both dances for at least one century make these vital components of traditional Christmas celebrations carried out by tradition-bearing communities.

The Hatajo de Negritos y Pallitas dances and performances play a significant role in the religious life of the tradition-bearing communities with a significant devotional importance during the Christmas celebrations. Taking part in these dances has always been seen as an offering to Baby Jesus by devotees. Sometimes this performance is done by a dancer to keep a promise made to God, and by learning the demanding footwork the dancer hopes to prove himself worthy of a miracle or show gratitude for a past miracle. People also take part in the dance for pure pleasure, joy and the love of dancing but always keeping in mind that by dancing they express appreciation to Baby Jesus. That is why dances are respectfully performed by the participants. A great number of El Carmen inhabitants have taken part in these as a way of living and showing their devotion.

The dance of Hatajo de Negritos y Pallitas in the Christmas celebrations is an event that takes place with the participation of the whole population. On one hand, from generation to generation some families have committed themselves to organizing the hatajos and their rehearsals and to managing their funding. On the other hand, the entire community also contributes to the longevity of the hatajo such as performing as zapateo dancers, giving donations, inviting the hatajos to their homes during Christmas and by showing relentless enthusiasm for this cultural expression.

Section 21 of the Peruvian Constitution provides that it is the duty of the State to protect the Cultural Heritage of the Nation;

As provided for in Paragraph 2), Section 1 of Law N° 28296, the Cultural Heritage of the Nation is composed of tradition-based creations of a cultural community, expressed by a group or individuals and recognized as reflecting the expectations of a community in so far as they reflect its cultural and social identity, as well as its standards and values that are transmitted orally, such as native languages, tongues and dialects, traditional learning and knowledge of art, gastronomy, medicine, technology, folklore or religion, the collective knowledge of peoples and other cultural expressions or manifestations that as a whole form part of our cultural diversity as a country;

In accordance with Sections IV and VII of the Preliminary Title of Law N° 28296 – General Law of Cultural Heritage of the Nation, the identification, registration, inventory, declaration, protection, restoration, research, conservation, valuation and diffusion of the Cultural Heritage of the Nation, and its restitution when necessary are declared of social interest and public necessity. The National Institute of Culture is responsible for registering, declaring and protecting the Cultural Heritage of the Nation within the scope of its authority;

By virtue of Law N° 29565 the Ministry of Culture was created as an entity of the Executive Power, with legal capacity under the public law, charged with taking actions designed to declare, research, protect, preserve, value, promote and disseminate the Cultural Heritage of the Nation. Furthermore, the merger of the National Institute of Culture, among others, with and into the Ministry of Culture was approved by means of the Supreme Decree N° 001-2010-MC; therefore, any normative reference to the National Institute of Culture shall be deemed made to the Ministry of Culture;

In fulfilment of the functions granted upon it pursuant to law and with the active participation of the community, it is the duty of the Ministry of Culture to identify on a permanent basis Peru's traditional manifestations that are eligible to be declared as Cultural Heritage of the Nation;

Section 14 of Law N° 29565 - Law of Creation of the Ministry of Culture – establishes that the Vice-Minister of Cultural Heritage and Cultural Industries, among other duties, designs, co-ordinates, enforces and supervises the policy related to the cultural promotion and cultural creation in all its aspects and classes of the Cultural Heritage, including the declaration, administration, promotion, diffusion and protection of the Cultural Heritage of the Nation, in accordance with the relevant national policy;

The Directive N° 001-2011-MC, passed by Ministerial Resolution N° 080-2011-MC, amended by Ministerial Resolution N° 103-2011-MC, sets forth the procedure for declaration of the manifestations of Intangible Heritage as Cultural Heritage of the Nation and the granting of acknowledgments; and the Vice-Minister of Cultural Heritage and Cultural Industries is responsible for declaring the manifestations of Intangible Cultural Heritage as Cultural Heritage of the Nation;

It being authorized by the General Directorate of Cultural Heritage, the Directorate of Contemporary Intangible Heritage and the General Office of Legal Counsel;

Pursuant to provisions set forth in Law N° 29565 – Law of the creation of the Ministry of Culture –, Law N° 28296 – General Law of the Cultural Heritage of the Nation; the Regulations thereof approved by Supreme Decree N° 011-2006-ED, and Directive N° 001-2011-MC, approved by Ministerial Resolution N° 080-2011/MC and amended by Ministerial Resolution N° 103-2011/MC, and the Regulation of Organization and Duties approved by Supreme Decree N° 001-2011-MC;

IT IS HEREBY RESOLVED:

SINGLE ARTICLE.- To declare as Cultural Heritage of the Nation the cultural manifestations known as Hatajo de Negritos y Pallitas from the Peruvian south-central coastline; such expressions combine popular fervour and long-standing traditions involving intergenerational transmission of a set of collective wisdom and knowledge. *Zapateo*, the Afro-Peruvian tap dancing, is a reproduction of African-descendant rhythmic patterns in harmony with the Spanish fiddle and Spanish guitar music of Andean influence melodies and mestizo nuances that further enrich such manifestations; for all the above-mentioned reasons explained herein.

BE IT REGISTERED, NOTIFIED AND PUBLISHED

(Signature) Rafael Varón Gabai – Vice-Minister of Cultural Heritage and Cultural Industries